

Уважаема госпожице/госпожо, господине,

Обръщаме се към Вас с молба за участие в анкета "Immigrant integration survey 2015" (<http://iis.econ.muni.cz/>), организирана от екип изследователи от [Масариковия университет](#). Целта на проучването е да покаже ситуацията на имигрантите на пазара на труда и тяхното задоволство.

"Immigrant integration survey 2015" **няма комерсиална цел и не е организирана от държавата, а е чисто академично (научно) изследване**. Получените данни ще бъдат използвани за научни изследвания и могат да помогнат за подобряването на подкрепата за интеграция на имигранти на пазара на труда. Резюме на крайния резултат на изследването ще бъде достъпно на уебстраницата на изследването.

Попълването на следната анкета ще Ви отнеме около **20-30 минути**. Анкетата е **предназначена за хора, които дългосрочно (поне 12 месеца) живеят на територията на Чехия и те или поне един от родителите им се е родил извън територията на Чехия**. Ако не отговаряте на тези условия, моля, не отговаряйте на анкетата.

Анкетата е строго анонимна и получените данни са секретни. Не се притеснявайте да я попълните. Няма правилни или грешни отговори на въпросите. Моля, отговаряйте според това какво мислите Вие. Ние се интересуваме от Вашето мнение, Вашия опит и Вашите нагласи.

Анкетата се разпространява на хартиен носител и онлайн на адрес <http://iis.econ.muni.cz/>. и двете версии на анкетата са идентични. **Моля, попълнете само една от тях.**

Ако имате някакви въпроси или неясноти, свързани с анкетата, не се колебайте да се свържете с нас на mikula@econ.muni.cz или на +420 549 49 3809.

Благодарим за съдействието.

Мартин Гузи

Щепан Микула

Произход и пристигане в Чехия

В началото на анкетата ще ви зададем няколко въпроса за произхода Ви и за Вашето пристигане в Чехия

(Q1) В коя държава сте роден/а?

(Q2) В коя държава е роден баща Ви?

(Q3) В коя държава е родена майка Ви?

(Q4) Кога за пръв път сте дошли в Чехия?

Отговорете само в случай, че не сте се родил/а на територията на Чехия

Удовлетвореност от живота

В тази част на анкетата Ви питаме за Вашата удовлетвореност от живота Ви в Чехия

(Q5) Като вземете всичко предвид, колко удовлетворен/а или неудовлетворен/а сте от живота си в Чехия? Моля, отговорете по скалата от 1 до 10, като 1 1 означава напълно неудовлетворен/а, а 10 напълно удовлетворен/а.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Напълно неудовлетворен/а ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Напълно удовлетворен/а

(Q6) Като вземете всичко предвид, колко удовлетворен/а или неудовлетворен/а сте били от живота си в държавата, в която сте се родил/а през последните години преди напускането ѝ?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Напълно неудовлетворен/а ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Напълно удовлетворен/а
☐ Не се отнася до мен (родил/а съм се в Чехия или съм напуснал/а страната, в която съм се родил/а като дете)

Работа

В тази част на анкетата Ви питаме за Вашия опит на пазара на труда в Чехия или в държавата, в която сте се родил/а. Интересува ни информация за настоящата Ви работа и за опита ви с условията на труд. Ако в момента нямате работа, моля, отговорете, вземайки предвид последното работно място, което сте имал/а в Чехия.

(Q7) Каква е Вашата позиция на пазара на труда, във Вашата основна дейност (или работа, от която получавате по-голямата част от доходите си)?

Краткотрайни случайни бригади не се считат за трудова заетост

- ☐ Самонаето лице
- ☐ Постоянна работа (с договор за период, по-дълъг от една година)
- ☐ Краткотрайна работа (за период, по-кратък от една година)
- ☐ Работа без подписан работен договор
- ☐ В момента нямам и търся работа
- ☐ В момента нямам работа, но не търся такава

(Q8) От колко месеца нямате работа?

Моля, отговорете на този въпрос само в случай, че на въпрос Q7 сте отговорил/а, че нямате работа.

(Q9) Кое описание най-добре отговаря на това каква работа извършвате в момента (или сте извършвал/а за последно в Чехия и в държавата, в която сте се родил/а)?

	Чехия	Държавата, в която сте се родил/а
1. Специална и техническа дейност - лекар - учител - инженер - човек на изкуството - счетоводител	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Висша административна дейност - банкер - висш ръководен пост в голяма фирма - ръководител на профсъюз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Чиновническа дейност - заместник - чиновник - завеждащ отдел - счетоводител (не главен)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Търговска дейност - търговски мениджър - собственик на магазин - продавач - застрахователен агент	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Дейност в областта на услугите - собственик на ресторант - чиновник в полицията - сервитьор - домакин - фризьор - услуги във военния сектор	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Квалифициран работник - майстор - машинен механик - печатар - матричар - шлосер - електротехник	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Полуквалифициран работник - зидар - шофьор на автобус - работник в консервна фабрика - дърводелец - пекар	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Неквалифициран работник - работник-помощник - носач- неквалифициран работник във фабрика	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Работник в областта на земеделието - фермер - земеделски работник - шофьор на трактор - рибар	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Никога не съм работил/а.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ако никога не сте работил/а в Чехия, моля, преминете направо към въпрос Q17.

(Q10) Моля, избройте всички Ваши дейности, свързани с пари, в момента (общия брой на работните Ви договори, предприемаческите или финансовите Ви дейности т.н.)

- ☐ (например имам трудов договор само при един работодател или осъществявам бизнес само в собствената си фирма)
- ☐ (например имам трудов договор при един работодател и едновременно с това имам собствен бизнес или имам два работни договора.)
- ☐ (например имам трудов договор при един работодател и едновременно с това имам граждански договори с двама други работодатели.)
- ☐ и други

(Q11) Колко часа на седмица приблизително прекарвате в работа (с цел печалба) като цяло?

Включете всички допълнителни (платени или неплатени) часове на работа

(Q12) Вашата работа включва ли отговорност за ръководене на други служителни?

- ☐ Да
- ☐ Не

(Q13) Какво Ви помогна най-вече при намирането на първата Ви работа (съответно при започването на първия Ви бизнес)?

1. ☐ "лично старание" (обяви, конкурси, активна комуникация с работодатели, лична идея и т.н.)
2. ☐ помогна ми семейството ми или познати
3. ☐ бюро по труда
4. ☐ бе ми предложена работа преди да потърся сам/а
5. ☐ агенция по човешки ресурси
6. ☐ други:

(Q14) Като се замислите над условията си на работа, бихте казали, че:

1. ☐ Работя при по-лоши условия от тези, при които обикновено работят хора с подобна позиция, родени в Чехия (неимигранти)
2. ☐ Работя при подобни условия на тези, при които обикновено работят хора с подобна позиция, родени в Чехия (неимигранти)

Ако работите при условия, подобни на тези, при които обикновено работят хора, родени в Чехия (неимигранти), моля, преминете направо към въпрос Q17

(Q15) В какво отношение се различават условията, при които работите Вие, от тези, при които работят хората, родени в Чехия (неимигранти)

Можете да изберете повече от един вариант

1. ☐ размер на заплатата
2. ☐ дължина на отпуска
3. ☐ възможност за кариерно израстване
4. ☐ възможност за получаване на легален писмен трудов договор
5. ☐ възможност за получаване на безсрочен трудов договор
6. ☐ дължина на работното време, което работодателят изисква от Вас
7. ☐ Други:

(Q16) Колко важно е за Вас да работите при условия, подобни на тези, при които работят хората, родени в Чехия (неимигранти)? Моля, отговорете по скалата от 1 до 5, като 1 означава най-висок приоритет, а 5 най-нисък приоритет.

1 2 3 4 5

Да, спазването на еднакви условия за мен е проблем от моите социални, културни и религиозни норми на поведение

(Q17) Представете си, че си търсите работа. Бихте ли се изправил/а пред трудностите при търсенето на работа, която желаете?

1. ☐ Бих се изправил/а пред трудностите (бариерите), които ясно пречат на възможността ми да си намеря работа, която желая.
2. ☐ Трудностите не биха оказали влияние върху възможността да получа работното място, която желая.

В случай, че не бихте се изправил/а пред трудностите, моля, преминете направо към въпрос Q20

(Q18) Какво би ви пречило в най-голяма степен в получаването на работа, която желаете.

Можете да изберете повече от един вариант

1. ☐ недостатъчно добро владение на чешки език
2. ☐ недостатъчно образование
3. ☐ недостатъчно информация относно възможностите за получаване на работа и работно място
4. ☐ дискриминационно поведение и отношение към имигрантите
5. ☐ моите социални, културни и религиозни норми на поведение
6. ☐ институционални бариери, като гражданство и законодателни бариери
7. ☐ Други:

(Q19) Кои дейности биха ви помогнали най-много при преодоляването на трудностите, които ви спират да си намерите работата, която желаете?

Можете да изберете повече от един вариант

1. ☐ нито една (т.е. интеграцията да се остави на дейността на отделни хора)
2. ☐ обща политика на държавата (например с помощта на антидискриминационен закон)
3. ☐ конкретна политика на държавата (програми с цел обучение и информационни кампании)
4. ☐ дейности от страна на комерсиалната сфера
5. ☐ дейности от страна на неправителствените организации (включително благотворителни и църковни организации)
6. ☐ Други:

Държава и общество

В тази част Ви питаме за вашето мнение относно отношението на държавата и обществото към имигрантите. Освен това Ви питаме и за социалния Ви живот.

(Q20) Изберете три области, в които най-много бихте желали да се случат промени в Чехия.

1. ☐ работа (включително наемане, повишения, освобождаване и заплата)
2. ☐ бизнес (самонаетост, самостоятелна бизнес дейност)
3. ☐ достъп до образование
4. ☐ социална осигуреност (социални осигуровки)
5. ☐ достъп до здравеопазването
6. ☐ възможност за получаване на жилище
7. ☐ административни потребности за престой в Чехия (например позволение за постоянен престой)
8. ☐ културни, социални и религиозни дейности
9. ☐ участие в политическия процес (право на гласуване и избиране от гласоподаватели)
10. ☐ участие в организации, представляващи работниците (например в отдели)
11. ☐ отношение и прием от страна на обществото
12. ☐ Други:

(Q21) Изберете три институции, които считате за отговорни за провеждането на тези промени:

1. ☐ Европейската комисия и Европейския съюз като цяло
2. ☐ Чешкото правителство
3. ☐ местната власт (региони и области)
4. ☐ представители на Вашата етническа общност или представители на обществото на имигрантите от същата държава
5. ☐ представители на етнически малцинства като цяло или на имигранти като цяло
6. ☐ религиозни организации и църквата
7. ☐ профсъюзи и други организации, обединяващи работници
8. ☐ организации, обединяващи работодатели
9. ☐ Други:

(Q22) Посочете принцип, който Ви е най-близък (който предпочитате)

1. ☐ принцип на еднакво отношение без оглед на произхода
2. ☐ принцип на прилагане на специално отношение, като например организиране на езикови курсове за имигранти, които не владеят свободно чешки език
3. ☐ изключително положително
4. ☐ Други:

(Q23) Как бихте описали мнението и отношението на обществото на мнозинството, с които се сблъсквате като към човек, роден извън Чехия

- | В момента | Преди 5 години |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> изключително негативно | 1. <input type="checkbox"/> изключително негативно |
| 2. <input type="checkbox"/> негативно | 2. <input type="checkbox"/> негативно |
| 3. <input type="checkbox"/> неутрално | 3. <input type="checkbox"/> неутрално |
| 4. <input type="checkbox"/> положително | 4. <input type="checkbox"/> положително |
| 5. <input type="checkbox"/> изключително положително | 5. <input type="checkbox"/> изключително положително |
| 6. <input type="checkbox"/> не мога да преценя | 6. <input type="checkbox"/> не мога да преценя |

(Q24) Как бихте описал/а отношението към имигрантите като към търговски партньори в бизнес сферата като цяло (т.е. между мениджъри на частни фирми и бизнесмени)?

Отговорете на този въпрос само в случай, че сте собственик на частна фирма в Чехия, самонаето лице, работоцо в Чехия или висш административен служител, виж въпрос Q6

- | В момента | Преди 5 години |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> изключително негативно | 1. <input type="checkbox"/> изключително негативно |
| 2. <input type="checkbox"/> негативно | 2. <input type="checkbox"/> негативно |
| 3. <input type="checkbox"/> неутрално | 3. <input type="checkbox"/> неутрално |
| 4. <input type="checkbox"/> положително | 4. <input type="checkbox"/> положително |
| 5. <input type="checkbox"/> изключително положително | 5. <input type="checkbox"/> изключително положително |
| 6. <input type="checkbox"/> не мога да преценя | 6. <input type="checkbox"/> не мога да преценя |

(Q25) Тук е списък с независими организации. За всяка организация, моля, посочете дали сте активен член, неактивен член или не сте член. За организациите, на които сте член, моля, посочете дали става въпрос за организация, която най-вече включва имигранти.

	Не съм член.	Неактивен член съм.	Активен член съм.	Член съм и организацията най-вече включва имигранти
Църква и религиозни организации:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Спортни и организации за дейности през свободното време и младежки организации:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Музикални организации, организации за изобразително изкуство и образователни организации:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Профсъюзи и организации за професионална реализация:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Екологични организации:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Хуманитарни и благотворителни организации:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Q26) Кой език или езици говорите вкъщи най-често?

Посочете най-много два езика

(Q27) По скалата от 1 до 5, посочете колко добре владеете говорене на чешки език.

Не говоря чешки език и не владея говорене на чешки език. 1 2 3 4 5 Говоря на ниво майчин език/ чешкият ми е майчин език.

(Q28) По скалата от 1 до 5, посочете колко добре владеете писмен чешки език.

Не разбирам чешки текстове и не владея писмен чешки език. 1 2 3 4 5 Пиша на ниво майчин език/ чешкият ми е майчин език.

Престой в Чехия

В тази част Ви питаме за вашия престой в Чехия, плановете Ви и причините, поради които сте напуснал/а родната си държава.

(Q29) Защо сте решил/а да напуснете родната си държава? (Ако сте роден/а в Чехия, моля, посочете причините, поради които Вашите родители са напуснали родната си държава.

Моля, посочете най-много 3 причини. Ако и двамата Ви родители са се родили извън Чехия, моля, посочете причините, поради които баща Ви е напуснал родната си държава.

1. ☐ По-добри възможности за работа в чужбина
2. ☐ Несигурна обстановка заради военен конфликт.
3. ☐ Преследване или дискриминация заради народност, раса, политически или религиозни вярвания и подобни.
4. ☐ Обучение в чужбина
5. ☐ Събиране на семейство
6. ☐ Други:

(Q30) Какъв е Вашият правен статут в Чехия?

1. ☐ Гражданин на Чехия
2. ☐ Имам разрешение за постоянен престой
3. ☐ Имам разрешение за дълготраен престой
4. ☐ Имам виза за период, по-дълъг от 90 дни (до период от 1 година)
5. ☐ Други

(Q31) Възнамерявате ли през следващите 12 месеца да напуснете Чехия?

1. ☐ Да
2. ☐ Не

Образование и доходи

В тази част Ви питаме за най-високата степен на образование, която притежавате и за доходите на семейството Ви. Тези въпроси са важни за правилната интерпретация на останалата част от Вашите отговори.

(Q32) Каква е най-висшата завършена степен на образование, която притежавате?

1. ☐ Основно образование
2. ☐ Средно образование без матура (удостоверение за завършване)
3. ☐ Средно образование с матура (удостоверение за успешно положени изпити)
4. ☐ Средно специално (не е университетска диплома)
5. ☐ Бакалавърска степен в университет
6. ☐ Магистърска степен в университет или докторат

(Q33) Кога сте завършили това образование?

Моля, напишете годината като четирицифрено число

(Q34) В коя държава сте получил/а най-висшата степен на образованието си?

1. ☐ в Чехия
2. ☐ в родната Ви държава
3. ☐ другаде

(Q35) Моля, представете си скала с десет мерни единици, на която на позиция 1 са 10 процента от най-бедното население в Чехия на на позиция 10 10 процента от най-богатото население в Чехия. На коя позиция се намира Вашето домакинство?

10 процента от най-бедното население на Чехия

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

10 процента от най-богатото население на Чехия

(Q36) Моля, предположете какъв би бил чистият (т.е. без данъци и задължителни такси) месечен доход на Вашето домакинство от всички източници, ако живеехте в държавата, в която сте се родил/а? Моля, напишете предположението си в проценти от актуалния чист прием на Вашето домакинство в Чехия.

Не отговаряйте на тази въпрос, ако сте се родил/а в Чехия

 %

Семейство и домакинство

В тази част Ви питаме за няколко Ваши основни характеристики и на Вашето семейство

(Q37) Какво е актуалното Ви семейно положение?

1. ☐ Никога не съм встъпвал/а в брак
2. ☐ Женен/омъжена
3. ☐ Разведен/а
4. ☐ Живеещ /а отделно от съпруга/та поради причини, различни от миграция
5. ☐ Вдовец/Вдовица

(Q38) Живеете ли в общо домакинство със съпруга/та си или дългогодишния/та си партньор/ка?

1. ☐ Да
2. ☐ Не

(Q39) На територията на коя самостоятелна в момента държава се е родил/а Вашият/ата съпруг/а, дългогодишен/на партньор/ка, с който/която споделяте едно домакинство?

Отговорете на този въпрос само, ако сте отговорил/а ДА на въпрос Q38.

(Q40) Имате ли деца?

1. ☐ Да
2. ☐ Не

(Q41) Колко души - включително и Вие - включва домакинството Ви като членове?

Възрастни:

Зависими, несамостоятелни деца

(Q42) Коя година сте роден/а?

(Q43) В колко голямо населено място живеете в момента?

1. ☐ Прага
2. ☐ 100 000 – 1 мил. (не Прага!)
3. ☐ 20 000 – 100 000 жители
4. ☐ 5 000 – 19 999 жители
5. ☐ 500 – 4 999 жители
6. ☐ до 500 жители

(Q44) Вие сте

1. ☐ жена
2. ☐ мъж

(Q45) Как оценявате здравословното си състояние?

1. ☐ много добро
2. ☐ добро
3. ☐ средно
4. ☐ лошо
5. ☐ много лошо

Дейности за подкрепа на имигрантите

В тази заключителна част Ви питаме за Вашия опит с дейности, които различни частни и публични институции развиват в помощ на имигрантите.

(Q46) По-долният списък съдържа видове дейности, които различни правителствени и неправителствени организации развиват в помощ на имигрантите. За всеки тип дейност, моля, посочете дали само сте чувал/а за него, дали сте участвал/а лично и колко успешен е бил за реализирането Ви на пазара на труда.

	Чувал/а съм за подобни дейности	Лично съм участвал/а в подобни дейности.	Била ли е успешна подобна дейност за по-добрата Ви реализация на пазара на труда?			
			Не	По-скоро не	По-скоро да	Да
Курсове по чешки език	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Съпровод при търсенето на работа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Съпровод при комуникация с административните служби	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Реквалификационни курсове	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Правни съвети	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Друг тип съвети	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Други дейности:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Q47) За дейностите, в които сте участвал/а (служби, курсове), моля, напишете:

1. За каква дейност става въпрос и кой я е осъществявал
2. Как сте научил/а за тази дейност.
3. Какви според Вас са нейните силни и слаби страни.